

怪盗亚森·罗宾

1 亚森·罗宾探案全集

(法) 莫里士·卢布朗 著

北京出版社



怪盜亞森·羅賓



著作权合同登记号

图字：01-96-0233，01-96-0234

1996年中文简体字版由台湾东方出版社
股份有限公司授权出版。

图书在版编目 (CIP) 数据

怪盗亚森·罗宾/ (法) 卢布朗著. —北京: 北京出版社, 1996

(亚森·罗宾探案全集; 1)

ISBN 7-200-02950-5

I. 怪… I. 卢… III. 侦探小说—法国—现代 IV. I 565.
45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 06435 号

亚森·罗宾探案全集 1

怪盗亚森·罗宾

GUAI DAO YASEN LUOBIN

〔法〕莫里士·卢布朗 著

*

北京出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100011

北京出版社总发行

新华书店北京发行所经销

北京第二新华印刷厂印刷

*

787×1092毫米 32开本 13印张 281000字

1996年9月第1版 1997年10月第2次印刷

印数 15001—30000

ISBN 7-200-02950-5/I·326

定价: 13.00元

前言

《亚森·罗宾探案全集》是继《福尔摩斯探案全集》之后又一部风靡世界的侦探小说集。该书从 20 世纪初陆续出版以来,至今畅销不衰,不仅在法国家喻户晓,而且在许多国家翻译出版,深受广大读者喜爱。

料事如神的大侦探福尔摩斯的形象,在我国广大读者特别是青少年读者中已不陌生。他那渊博的知识,超人的智慧,异乎寻常的观察、思维和判断能力以及高超的侦破才能,都给人们留下了深刻的印象。然而,对法国著名侦探小说作家莫里士·卢布朗(生前曾荣获法国政府小说写作勋章)笔下的亚森·罗宾这位兼具“怪盗”和大侦探的双料传奇人物,我国的读者却还不够熟悉。事实上,亚森·罗宾不仅是一位可与福尔摩斯齐名的神探,而且还是一位具有强烈的正义感和同情心的“侠盗”。他疾恶如仇,盗富济贫,令为富不仁的伪善之辈闻风丧胆;他风流倜傥,彬彬有礼,以侠义慷慨的行动,为贫苦大众,特别是为妇女儿童排忧解难。因此,那些有权有势、为非作歹的恶势力,把他看作骇人的恶魔;而广大善良的平民百姓,则把他视为正义的化身。

以亚森·罗宾的侠盗和神探两条主线展开的一系列故事，布局诡异，结构奇特，情节曲折，或惊险刺激，或阴森恐怖，或凄恻悲怆，或情意绵绵，均扣人心弦，感人肺腑，常令读者废寝忘食，恨不得一口气把它读完。

正因为亚森·罗宾既是神出鬼没的“怪盗”，又是大名鼎鼎的侦探，因此，他的活动领域更加广阔，接触的人物也不仅仅限于破案缉凶的范围。贵族豪吏、法官警察、古董巨商、大家闺秀、仆人歌女、乞丐小偷等等，都登台亮相。这对读者了解 19 世纪末 20 世纪初的法国社会情况是很有帮助的。

当然，本书也和其他侦探小说一样，存在着一些神秘主义的东西。环境的神秘化，人物的神秘化，这都是作者为突出侦探小说的特点，增强作品的吸引力而创设的，当不必苛求。因为这终究不是史实，即使有生活原型，也绝非真人真事。至于主人公作为“侠盗”、“义贼”，有些行为不尽与法律相符，因而不值得读者，特别是青少年盲目仿效，这一点也有必要在这里加以说明。

编者

目 录

怪盗亚森·罗宾

- | | |
|--------------------------|--------|
| 第一章 亚森·罗宾被捕 | (1) |
| 电讯中断 | (4) |
| 谁是罗宾 | (8) |
| 淘气鬼罗宾 | (14) |
| 探长葛尼玛 | (20) |
| 第二章 恶魔男爵盗案 | (27) |
| 古城宝藏 | (28) |
| 大侦探上场 | (33) |
| 怪盗出现 | (37) |
| 离奇窃案 | (45) |
| 说明案情 | (52) |
| 第三章 金蝉脱壳 | (59) |
| 秘密通信 | (60) |
| 将计就计 | (65) |
| 再度入狱 | (71) |
| 人上有人 | (75) |
| 金蝉脱壳 | (82) |
| 真相大白 | (87) |

第四章 奇怪的乘客 ·····	(93)
特快车·····	(94)
车中强盗·····	(98)
卢昂车站上的骚动·····	(101)
追拿罗宾·····	(104)
杀人魔王·····	(107)
第五章 红心7 ·····	(113)
神秘的恐吓信·····	(114)
一张扑克牌·····	(117)
神秘的自杀汉·····	(118)
秘密潜艇·····	(124)
神秘的萨尔瓦多·····	(133)
地下骷髅与红心·····	(136)
两个诡异人物·····	(139)
老王画像的秘密·····	(144)
表明身分·····	(151)
罗宾的献金·····	(155)
第六章 大侦探福尔摩斯与罗宾 ·····	(159)
古书被窃·····	(160)
画家贝尔门·····	(163)
深夜怪盗·····	(169)
盗亦有道·····	(174)
大侦探福尔摩斯·····	(178)
金字的秘密·····	(181)

虎 牙

第一章 遗产继承人	(193)
巧克力糖的齿印.....	(194)
富翁之死.....	(202)
恐怖毒杀.....	(205)
蓝色的宝石.....	(223)
夫人的齿痕.....	(230)
怪绅士.....	(234)
罗宾被困.....	(240)
第二章 杀人魔鬼	(245)
卡斯顿·苏普兰	(246)
密 告.....	(256)
一张照片.....	(261)
秘密信函.....	(267)
第三章 奇怪的古城	(279)
鬼 屋.....	(280)
真 相.....	(287)
第四章 奇怪的秘密	(301)
黑暗的地下道.....	(302)
大爆炸.....	(305)
第五封信.....	(311)
巧妙的诡计.....	(315)
可怕的自白书.....	(321)

夫人服毒自杀·····	(325)
第五章 幕后真凶 ·····	(329)
女继承人·····	(330)
出生证明·····	(338)
脱 逃·····	(342)
罗宾再度被捕·····	(345)
罗宾的冒险传奇·····	(349)
沙漠之王——罗宾皇帝·····	(353)
追 踪·····	(355)
中 计·····	(366)
魔鬼的诅咒·····	(373)
虎牙的真相·····	(391)

怪盜亞森·羅賓



第 一 章

亚森·罗宾被捕

电讯中断

“有人说，亚森·罗宾也在船上。”

“哦，真的？”

“怎么不是真的？听说他用了假名，化了装，混在头等舱里！”

“真可怕！”

这些话，不胫而走地散播到坐在一排排藤椅上，正眺望着海上明媚风光的女客之间时，有的人谈虎色变，有的人冷眼偷看了一下四周，便匆匆起身回到自己的舱房，去查看皮箱里的金钱、宝石和首饰，看见都原封未动，才算放下了心。

男客之间，也流传着同样的谣言。不过，他们不像女客那样只是怕成一团，他们有的暗中在查看对方的面貌，有的在窥探对方的行动。

罗宾是个男子，再怎么样，也不会化装成女性吧！如此说来，我们之中的某一个人，一定就是罗宾。那会是谁呢？坐在那张藤椅上，呆呆望着海面的高尚老绅士，说不定就是罗宾吧！

或者是，倚在那边的栏杆上，嘴里叼着烟斗，一身巴黎派头儿的年轻绅士，也许就是罗宾。不，不，方才和我谈起罗宾混在头等客房里的那个绅士，可能才是罗

宾本人……

越想越疑神疑鬼，绅士们也开始焦急不安了。彼此互相猜疑、互相付测，都想揭穿对方的假面具。

在头等舱之间，也展开了窒息似的不愉快和焦虑的猜疑。

这艘普罗班斯号，是从法国驶往美国纽约的豪华大客轮，现在正航行在大西洋上，全速前进。

当它离开法国港口的时候，正是万里晴空、风平浪静。这将是一个多么快乐的远航呀！所有乘客，没有一位内心不沾沾自喜的。

但是，事隔一日的今天，情形却完全变了，焦灼不安的暗云，渐渐地布满了全船。

航海中的船只，犹如漂在海上的槛栏，一旦内部发生可怕的危险或奇怪的事件，既不能逃，又不能躲，根本无法置身事外，船客们也就等于被剥夺了自由。所以，当大家一听到江洋怪盗罗宾改装混在旅客当中时，谁还会沉得住气呢！

这个震惊了法国，不，轰动了全世界的黑道魔王、江洋大盗亚森·罗宾，究竟以什么凭证，搭上了这条船呢？会不会立即在船上惹起重大罪案呢？

尤其是头等船位的乘客们焦躁与恐惧的神情，更不用说了。

“什么？就是那可怕的怪盗罗宾呀……”

只听到这句话就晕过去的妇人，也大有人在。

比较沉得住气的，还是二、三等舱的船客。

“你说什么？罗宾也在船上？”

“一点儿也不错，头等舱的乘客们，为了这件事，已经坐立不安了。”

“我们有什么可怕的？罗宾绝不会动我们的脑筋！”

“对了，他是位绅士呀！因此绝不杀人。虽然，他是盗了那些贪得无厌的大富翁和作恶多端的财阀的财物，但是，他把那些到手的钱，大部分都隐姓埋名地捐赠给穷人、孤儿院和养老院。那些乘头等船位的阔老板，可能很害怕，我们尽管放心好了。”

“有道理。罗宾一向是济贫扶危、专与强暴为敌的硬汉，他虽然不是善类，但也有他的长处啊！”

“他为什么会搭乘这艘船呢？”

“可能是在美国发现了重要目标，要出一次差吧！不管怎么样，他绝不会那么小儿科，来打我们这种人的主意，大家尽管放心好了！”

这些搭乘二、三等舱的乘客，都抱着不管他人瓦上霜的态度，显得比较安静些。头等舱乘客的心里，简直像热锅上的蚂蚁，因为，他们都是身怀巨款和携带有珠宝的人们。

“不过，罗宾不会在船上作案吧！”

“为什么不会？吓死人了！”

女乘客们交头接耳，越谈越怕，她们觉得女人堆里不够安全，便一个个都转身到男客们聚集的走廊下面去了。

“请问，旦德礼治先生，你怎么会晓得罗宾在船上呢？”

问这话的，是位名叫尼丽的少女，她有大大的蓝眼

睛，清秀得像一只白鸟似的，年纪大约十八九岁。

尼丽小姐是由母亲在巴黎抚养长大，这次要前往芝加哥大富翁的父亲身边去，和女朋友迦兰夫人住在同一个舱房里。迦兰夫人虽然已经徐娘半老，但是风韵犹存，是巴黎有名的富婆。

“那是昨天下午，巴黎警局用无线电通知船上的。”被叫做旦德礼治的青年绅士这样回答着。

这两个人从一上船时起，立即成了朋友。以后，便经常看到他俩形影不离地坐在甲板的藤椅上，眺望着大海谈天，或者看小说。

“真有这回事呀，电报上怎么说？”

“可惜，电讯中途断了。那是拍给船长的电报：‘贵船头等船位乘客中，混有亚森·罗宾其人。金发，右手腕有伤痕，无同伴，化装，改名为R……’无线电到此就不通了。”

“奇怪，那是什么缘故？”另一位女客插嘴问。

“因为偏巧在那时候，响了一声巨雷，扰乱了电波，无线电就此中断了。所以，只知道罗宾化名的第一个字是R。”

旦德礼治这样说明以后，周围的船客都鸦雀无声了。

“船长唯恐惊动了船客，不仅是报务员，对所有船员也一律禁止这消息外泄。然后，便开始慎重地查寻罗宾的行踪。

“但是，并未查到有像罗宾的人，而电报的事，却不知不觉地传遍了整个船上。”

“就是说，没抓到罗宾吧？到纽约还得要五天的时间，在这期间，一直都要这样战战兢兢，怎么受得了呢？最好是快些把他逮住……”

尼丽小姐深锁着美丽的双眉，不安地说。

谁是罗宾

“话又说回来了，罗宾是个可怕的怪盗。就拿他的化装术来说，真可说是巧夺天工。年龄不论老幼，身分不论贫富高低，三教九流、地痞流氓，只要他一化装，任凭再有名的侦探，也无法识破。”

“连大探长葛尼玛也不行吗？”一个绅士问道。

“那个葛尼玛，也不晓得被罗宾愚弄了多少次了。他有时化装成俄国的医生；有时又变成西班牙的斗牛师。头一天，以古典歌手登台，获得满场喝采；第二天，又成了司机，到处驾车飞驰。

“要谈作案的地点，不论大富翁的府第，或是侯爵的古堡，他都有办法光临。况且，这家伙胆大包天，有一次，摸进了萧曼男爵府第的时候，由于没有什么贵重物品可偷，竟留了张名片，上写：‘这里的家具、宝物全是假货。只好等到真品摆出来之后，再来光顾。’”

“那么可怕的人混在船上，真令人不能安心！船长在做什么呢？我们必须协助船长来找出罗宾。”

其他的男士也都焦急起来。

“但是，怎么能发现得了呢？对于一个化装术那么好的强盗……”尼丽小姐表示有困难。